

No. 11-067280-00003-0000

Fecha: 2011-08-10 16:44:15 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 11 067280

Solicitud de Patente PCT SISTEMA DE RESISTENCIA DE FLUJO
VARIABLE CON ESTRUCTURA QUE INDUCE LA CIRCULACIÓN
EN LA MISMA PARA RESISTIR VARIABLEMENTE EL FLUJO EN
UN POZO SUBTERRÁNEO

Solicitante: HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC

Luz Helena Adarve Gómez, identificada como aparece al pie de mi firma y obrando en mi condición de apoderada de la sociedad HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC mencionada en la referencia, me permito adjuntar Copia auténtica del Poder a mi conferido, debidamente traducido y legalizado, donde se me habilita para actuar en nombre y representación del solicitante.

En virtud de lo anterior, solicito a ese Despacho proceder a ordenar la publicación del diseño en referencia.

Atentamente,

Luz Helena Adarve Gómez
c.c. 41575435 de Bogotá
t.p. 14.884 C.S.J. 116

Fol P-571
JAG/amg

DILIGENCIA DE PRESENTACION PERSONAL Y
RECONOCIMIENTO

NOTARIA 16 DEL CIRCULO DE BOGOTA D.C.

la Notaria 16 hace constar que el escrito que
antecede fue presentado personalmente por

ADARVE GOMEZ LUZ HELENA

Identificado con: C.C. 41575435

y declaro que su contenido es cierto y que es
suya la firma puesta en el.

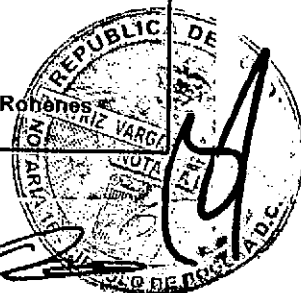
Bogotá D.C 05/08/2011

htymyhnygygj5gtt

4



Beatriz Vargas de Rohenes
Notaria 16



x Luz Helena Adarve Gómez



The State of Texas

Secretary of State

Requested for use in COLOMBIA

Not for use within the United States of America

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Country | United States of America |
| This public document | |
| 2. has been signed by | VALORIE CASEY |
| 3. acting in the capacity of | Notary Public, State of Texas |
| 4. and bears the seal/stamp of | VALORIE CASEY,
Notary Public, State of Texas,
Commission Expires: 10-16-14 |

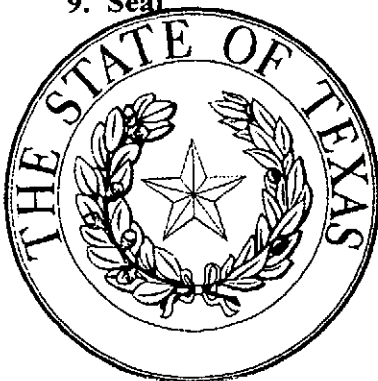
CERTIFIED

5. at Austin, Texas
7. by the Secretary of State of Texas
8. Certificate No. N-802693
9. Seal

6. on June 9, 2011



10. Signature:



Hope Andrade

Hope Andrade
Secretary of State

ST/eg

- Colombia -

POWER OF ATTORNEY

In the city of Houston, Texas on the 31st day of the month of May, two thousand and eleven (2011) before me, Valorie Casey Notary Public, appeared James W. Ferguson of age, and domiciled at Houston, Texas, and stated:

FIRST: That he/she acts in his/her capacity of Senior Vice President & Deputy General Counsel of **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC.**, legally constituted and in existence in accordance with the laws of the State of Delaware, United States of America and domiciled at 2601 Beltline Road, Carrollton, Texas 75006, United States of America, as evidenced in the documents which I have examined.

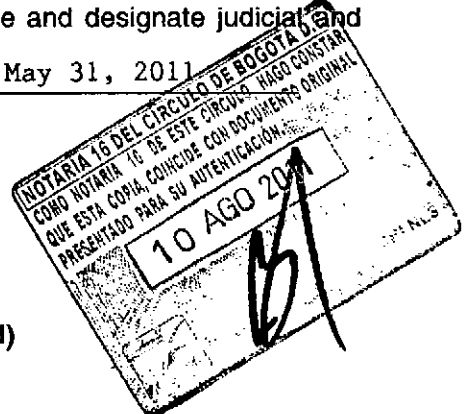
SECOND: That in such capacity he/she grants hereby special, ample and sufficient Power of Attorney to DARIO CARDENAS-NAVAS and/or LUZ HELENA ADARVE-GOMEZ and/or EDUARDO CARDENAS-CABALLERO and/or BERNARDO P. CARDENAS-MARTINEZ and/or JUANITA ACOSTA GOMEZ and/or JULY GALINDO QUINTERO, registered lawyers of the firm CARDENAS & CARDENAS-LAWYERS, domiciled at Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso 9 Bogotá, D.C., Colombia, to carry before the corresponding Colombian national Offices and authorities the proceedings to obtain trademarks, patents, utility models, industrial drawings and designs, deposits of commercial names and ensigns, as well as processing of renewals, assignments, change of name or domicile of the owner, waivers and licenses of the same for which purpose they are empowered to take before said authorities all necessary actions for the indicated purposes; to file applications, statements, claims, formulate descriptions, amendments, oppositions and appeals; pay all taxes and installments and make any other payments determined by law; to receive every document and values issuing the respective discharge; to fulfill any other requirements and take, in general, every measure that they shall deem opportune for the defense and protection of the Industrial Property of the company in the event of infringements, oppositions, proceedings for cancellation or annulment, imposition of fines, passing the antecedents to the courts; they are empowered to appear as plaintiff or defendant before the competent judges, being entitled to transact, submit to arbitration, waive, receive, resign, withdraw, appeal and all other legal powers which may be necessary, and it is hereby declared ever since now valid and good whatever such attorneys do for its benefit, granting them also power to substitute this proxy and if necessary to revoke such substitutions.

THIRD: That for purposes of articles 597 and 543 of the Colombian code of Commerce the attorneys are empowered to receive service of notice and designate judicial and extrajudicial attorneys.

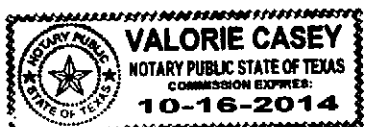
SIGNED AT Houston, Texas ON May 31, 2011

BY [Signature]
James W. Ferguson

[Signature]
NOTARY PUBLIC (Signature)



(Apostille is required)



The undersigned Notary Public certifies that Mr. James W. Ferguson appeared before me and signed the preceding document; that I know him personally and I am certain that he has legal capacity to grant it; that he is Senior Vice President & Deputy General Counsel of **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC.**, and is consequently authorized to grant such document; that the company is organized under the laws of the State of Delaware, United States of America, and is domiciled 2601 Beltline Road, Carrollton, Texas 75006, United States of America; and that the act for which this document is granted is included among those which constitute the corporate object of said company.

I am certain of all these facts because I have examined the respective documents consisting of certificate of good standing, certificate of incumbency and bylaws of the company all of which I hereby attest.

Valorie Casey

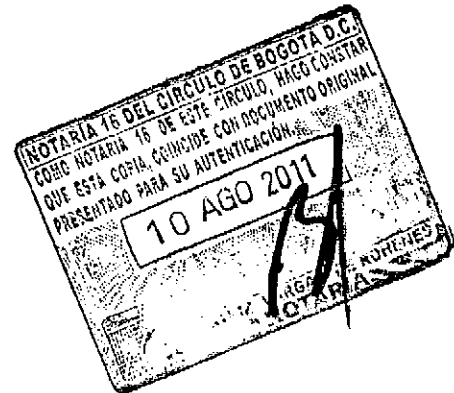
NOTARY PUBLIC (signature)

Issued and signed in Houston, Texas

Dated 5/31/2011



(Apostille is required)



MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (571) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mssarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento S.

Martha S. Sarmiento S.
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

TRADUCCIÓN OFICIAL DE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS: APOSTILLA DE LA CONVENCIÓN DE LA HAYA No. N-802693, con fecha del 9 de Junio de 2011, firmada por Hope Andrade - Secretario de Estado. PODER DE ABOGADO otorgado por la Compañía Halliburton Energy Services, Inc., a la Firma de Abogados Cárdenas y Cárdenas, de Bogotá, Colombia, firmado por James W. Ferguson - Vicepresidente Principal y Asesor Legal General Adjunto de dicha compañía, ante Valorie Casey, Notario Público del Estado de Texas, con fecha del 31 de mayo de 2011. CERTIFICACIÓN NOTARIAL expedida y firmada por Valorie Casey, Notario Público del Estado de Texas, con fecha del 31 de mayo de 2011.

Traducción realizada por Martha Sofía Sarmiento Solano, Traductora e intérprete oficial español - inglés - español, nombrada para el cargo mediante Resolución del Ministerio de Justicia, n° 835, del 3 de mayo de 1988.



ESTADO DE TEXAS
SECRETARIO DE ESTADO



Solicitada para uso en COLOMBIA.

No se debe utilizar en los Estados Unidos de América

Esta Apostilla solamente certificar la firma del funcionario, el cargo y el sello o la estampilla que aparecen en el documento. No certifica el contenido del documento para el cual fue emitida.

APOSTILLA

(Convención de La Haya, 5 de octubre de 1961)

1. País: **Estados Unidos de América**
2. El presente documento público ha sido firmado por: **VALORIE CASEY**
3. actuando en calidad de: **Notario Público, Estado de Texas**
4. Lleva el sello/ Timbre de: **VALORIE CASEY**
Notario Público, Estado de Texas
Mi Comisión Finaliza el 10-16-14

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (571) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mssarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

CERTIFICADO

5. En: Austin, Texas
6. El: 9 de junio de 2011
7. Por: Secretario de Estado del Estado de Texas
8. Certificado Número: N-802693
9. Lleva Sello /Timbre: Del Estado de Texas
10. Firmado por:

Firma Autógrafa
Hope Andrade
Secretario de Estado



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2011 JUL 18 4:00:01
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

0821919
Cuya firma aparece en el
certificado de legalización
del texto
0821919
Cuya firma aparece en el
certificado de legalización
del texto

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (571) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mssarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento Solano
Martha S. Sarmiento S.
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

- Colombia -

PODER DE ABOGADO

En la ciudad de Houston, Texas, a los 31 días del mes de mayo del año dos mil once (2011), ante mí, Valorie Casey Notario Público, compareció James W. Fergusont, mayor de edad y con domicilio en Houston, Texas, quien declaró lo siguiente:

PRIMERO: Que él actúa, en su calidad de Vicepresidente Principal y Asesor Legal General Adjunto de **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC.**, una Compañía legalmente constituida y en existencia de conformidad con las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América y cuyo domicilio se encuentra ubicado en el 2601 Beltline Road, Carrollton, Texas 75006, Estados Unidos de América, de acuerdo con lo que se evidencia en los documentos que he examinado

SEGUNDO: Que haciendo uso de las facultades del cargo arriba mencionado, él/ella otorga Poder de Abogado, especial, amplio y suficiente a **DARÍO CÁRDENAS NAVAS**, y/o a **LUZ HELENA ADARVE GÓMEZ**, y/o a **EDUARDO CÁRDENAS CABALLERO**, y/o a **BERNARDO P. CÁRDENAS MARTÍNEZ**, y/o a **JUANITA ACOSTA GÓMEZ**, y/o a **JULY GALINDO QUINTERO**, abogados registrados, quienes trabajan para la firma **CÁRDENAS & CÁRDENAS ABOGADOS**, con sede en la Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso 9, en Bogotá, D.C., Colombia, para que gestionen en Colombia ante las Oficinas y Autoridades correspondientes la obtención de registros de marcas comerciales, patentes, modelos de utilidad, diseños y dibujos industriales, depósitos de nombres y enseñas comerciales, como también para el procesamiento de renovaciones, cesiones, cambios de nombre o domicilio del titular, renunciaciones y licencias de lo arriba mencionado, propósitos para los cuales se les otorga poder para que lleven a cabo ante dichas autoridades todas las acciones necesarias para los propósitos indicados, como radicar solicitudes, hacer declaraciones, reclamaciones, formular descripciones, realizar enmiendas o modificaciones, interponer recursos de



MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (571) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mssarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento
Martha S. Sarmiento S.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

oposición y apelaciones; pagar todos los impuestos y cuotas y hacer cualquier otro pago establecido por ley; recibir todos los documentos y dineros y emitir el descargo correspondiente; cumplir con cualquier otro requerimiento y tomar, en general, todas las medidas que consideren apropiadas y oportunas para defender y proteger la Propiedad Industrial de la Compañía en el evento de infracciones, oposiciones, procesos para cancelación o anulación, imposición de sanciones, presentar antecedentes ante las Cortes y Tribunales. Además, quedan facultados para comparecer como demandantes o demandados ante Jueces competentes, también se les da poder para negociar, solicitar arbitraje, ceder, recibir, dimitir, rescindir o desistir, apelar, ratificar y todos los poderes legales adicionales que sean necesarios. También se declara que a partir de ahora todas las acciones que realicen dichos abogados respaldando este Poder de Representación y para beneficio de la Compañía son buenas y válidas. Adicionalmente se les otorga facultades para sustituir este Poder y si es necesario revocar dichas sustituciones.

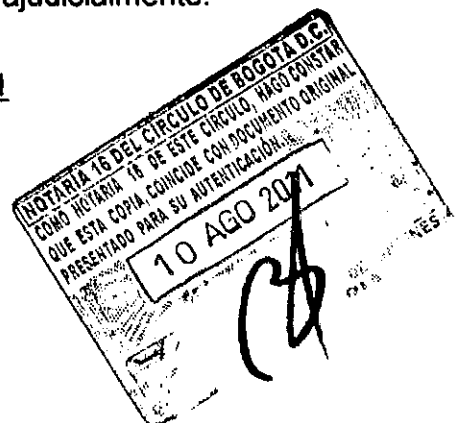
TERCERO: Con el propósito de cumplir con los artículos 597 y 543 del Código Colombiano de Comercio, dichos abogados quedan facultados para recibir notificaciones judiciales y designar abogados judicial y extrajudicialmente.

FIRMADO EN: Houston, Texas El 31 de mayo de 2011

POR: (Firma Autógrafa)
James W. Ferguson

(Firma Autógrafa)
Notario Público (Firma)

(Requiere de Apostilla)



NOTARIO PÚBLICO
ESTADO DE TEXAS

VALORIE CASEY
NOTARIO PÚBLICO
ESTADO DE TEXAS
MI COMISIÓN FINALIZA EL
10-16-2014

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (571) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mssarmiento2@yahoo.com

El suscrito Notario Público, certifica que el Señor James W. Ferguson, compareció ante mí y firmó el documento anterior; que lo conozco personalmente y estoy seguro que él tiene la facultad legal para otorgarlo; que él es el Vicepresidente Principal y Asesor Legal General Adjunto de **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC.**, y por consiguiente está autorizado para expedir y otorgar dicho documento. Que la Compañía está organizada bajo las leyes de Delaware y su domicilio es el 2601 Beltline Road, Carrollton, Texas 75006, Estados Unidos de América. Además certifico que el acto para el cual se expide y otorga este documento está incluido entre los que constituyen el objeto corporativo de la mencionada Compañía.

Tengo la certeza sobre la veracidad de todos estos hechos debido a que examiné los documentos respectivos, que consistieron en el Certificado de Buen Estatus, el Certificado de Responsabilidad y los Estatutos de la Compañía. Doy testimonio de todo lo anterior.

Sello del Notario:

Firma Autógrafa
Notario Público (Firma)

Expedida y firmada en Houston, Texas
Fecha el 5/31/2011

NOTARIO PÚBLICO
ESTADO DE TEXAS

VALORIE CASEY
NOTARIO PÚBLICO
ESTADO DE TEXAS
MI COMISIÓN FINALIZA EL
10-16-2014

(Requiere de Apostilla)

CERTIFICO QUE ESTA ES UNA TRADUCCIÓN FIEL DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DE LOS DOCUMENTOS QUE HE TENIDO A LA VISTA; QUE SOY TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL ACREDITADA POR RESOLUCIÓN N° 835 DEL 3 DE MAYO DE 1988 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y QUE ESTOY REGISTRADA ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.

Bogotá, 14 de Julio de 2011

Martha S. Sarmiento
Martha S. Sarmiento S.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

